

**hanskonner**<sup>®</sup>

инструмент, в который верим

[Ханс Кённер]

**ЕАЕ ІРХ0**



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ

**HCD20420BLC**



## СОДЕРЖАНИЕ

---

Правила техники безопасности.....	3
Область применения и назначение.....	5
Внешний вид.....	6
Технические характеристики.....	7
Правила эксплуатации оборудования.....	7
Техническое обслуживание оборудования.....	11
Гарантийное обязательство.....	12
Срок службы.....	12
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.....	13
Критерии предельных состояний.....	13
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	13
Хранение.....	13
Транспортировка.....	14
Утилизация.....	14
Значения шума и вибрации.....	14
Информация для покупателя.....	15

Уважаемый покупатель!

Компания **hanskonner** выражает глубокую признательность за приобретение электроинструмента нашей торговой марки. Изделия под торговой маркой **hanskonner** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим извинения за возможные неудобства.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Если насадку заклинило при работе, немедленно выключите инструмент, освободите насадку и после этого продолжите работу.

Используйте средства индивидуальной защиты. Используйте шумогасящие наушники при использовании инструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда надевайте защитные очки при использовании этого инструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при закручивании. Никогда не держите деталь в руках или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайный запуск может стать причиной травмы.

Не перегружайте аккумуляторный гайковёрт, используйте изделие строго по назначению.

В процессе хранения, регулировки или замены насадок необходимо отсоединить аккумуляторную батарею от изделия, кнопка переключателя «Вкл/Выкл» должна находиться в положении выключено. Это

снижает вероятность случайного включения.

Проверяйте изделие на отсутствие заклинивания вращающихся деталей, поломки и других ситуаций, которые негативно влияют на работу аккумуляторного гайковёрта.

В процессе работы держитесь руками только за изолированные части аккумуляторного гайковёрта.

В случае заклинивания немедленно выключите изделие, поменяйте направление вращения, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и неспеша потяните изделие на себя.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Строжайше запрещается касаться руками вращающихся патрона или насадок.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается перемещать работающий аккумуляторный гайковёрт вдоль тела.

### **Аккумуляторная батарея и зарядное устройство**

Разрешается использовать только зарядные устройства с торговой маркой «**hanskonner**» единой аккумуляторной системы ***1Battery System.***

единая аккумуляторная система

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается использовать зарядные устройства, имеющие поломки.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается проводить зарядку в сырых или влажных помещениях. Не оставляйте зарядное устройство под дождём или снегом.

Вы можете ознакомиться с температурными ограничениями по применению аккумуляторной батареи на имеющейся на ней цветной наклейке.

Не касайтесь незащищёнными частями тела вытекшей из аккумуляторной батареи жидкости. В случае попадания быстро промойте водой с мылом, затем лимонным соком или уксусом. В случае попадания в глаза, их необходимо промывать водой в течение не менее 10 минут, а затем обратиться к окулисту.

В процессе зарядки, аккумуляторная батарея и зарядное устройство нагреваются.

Не заряжайте аккумуляторную батарею, если температура окружающей среды или самой батареи ниже 0°C или около +45°C.

**ВНИМАНИЕ!** Храните аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов. Не располагайте аккумуляторную батарею вблизи от горячих предметов. Не бросайте её в огонь или воду! Не разбирайте аккумуляторную батарею!

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### Назначение.

Этот инструмент предназначен для закручивания и отвинчивания резьбовых крепежей. Он должен использоваться только в комбинации с соответствующими 1/2 " квадратными гнездовыми насадками. Допускается использование соответствующих адаптеров, универсальных разъемов и адаптеров между квадратным наконечником в передней части инструмента и квадратным колпачком.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

### Область применения.

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10°C до +40°C и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой — IPX0 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом! После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

### Источник питания.

Данный инструмент имеет зарядное устройство, которое должно подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Данный инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

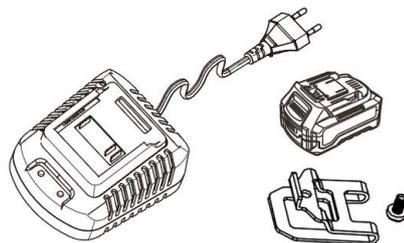
### ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Квадрат 1/2"
2. Переключатель направления вращения
3. Рукоятка
4. Выбор скорости и автоматическая кнопка тормоза
5. Светодиодная подсветка
6. Выключатель
7. Кнопка для отсоединения аккумулятора
8. Скоба для крепления на ремне



### Комплектность поставки.

- Аккумуляторный гайковерт
- Зарядное устройство (1 шт)
- Аккумуляторная батарея (1 шт)
- Скоба (1 шт)
- Фиксирующий винт (1 шт)
- Инструкция по безопасности
- Инструкция по эксплуатации
- Кейс системы хранения HANSTORAGE



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	HCD20420BLC
Аккумуляторная батарея	Li-Ion (литий-ионная)
Напряжение, В	18
Емкость аккумуляторной батареи, Ач	4.0 (1 шт)
Скорость холостого хода вперед, об/мин	0-1600/0-2400
Тип гнезда, “	квадрат ½“
Частота ударов, уд/мин	0-2500/0-3500
Максимальный крутящий момент, Нм	280/420
Время зарядки аккумулятора, ч	1
Масса, кг	1,15

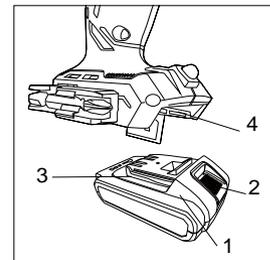
## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

### Снятие аккумуляторного блока и обратная установка.

Чтобы снять нажмите клавишу отделения аккумулятора (2), и потяните аккумуляторную батарею на себя чтобы отсоединить батарею.

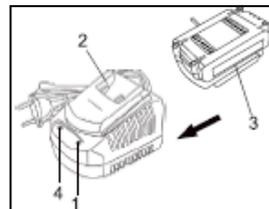
Для обратной установки вставьте аккумуляторный блок (1) до фиксации.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что две направляющие (3) в корпусе аккумулятора совпали с направляющими (4) в рукоятке.



### Зарядка аккумулятора

1. Включите зарядное устройство в сеть. Индикатор (1) загорится зеленым.
2. Подключите зарядное устройство (2) в разъем для подключения (3) на аккумуляторной батарее. Индикатор (1) загорится красным. Это означает, что началась зарядка батареи.
3. После окончания заряда батареи индикатор (1) загорится зеленым.



**ВНИМАНИЕ!** Чтобы сохранить работоспособность Li-Ion батареи она не должна заряжаться при температуре ниже 0°C или выше 45°C. Если температура аккумуляторной батареи выше 45°C или ниже 0°C, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее. Если аккумуляторная батарея повреждена, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее.

### Индикатор емкости батареи

Вы можете проверить состояние питания аккумулятора, нажав (1) кнопку отображения питания на задней панели аккумулятора. Сбоку от батарейного блока расположены три светодиодных индикатора.

Все светодиодный индикаторы загорелись: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиодных индикатора: батарея имеет достаточный остаточный заряд.

Один светодиодный индикатор: батарея разряжена, перезарядите её.



### Индикатор остаточной емкости батареи

Вы можете проверить состояние питания аккумулятора, нажав (1) кнопку отображения питания на задней панели аккумулятора. Сбоку от батарейного блока расположены четыре светодиодных индикатора.

Все светодиодный индикаторы загорелись: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиодных индикатора: батарея имеет достаточный остаточный заряд.

Один светодиодный индикатор: батарея разряжена, перезарядите её.

### Порт питания USB-C (Type-C)

Можно включить любое портативное устройство, использующее порт питания type-c. Вы не можете заряжать аккумуляторную батарею используя этот порт, он работает только на выход питания.

### Светодиодная подсветка

Светодиодная лампа может использоваться в плохих условиях освещенности для подсветки рабочей зоны. Светодиодная подсветка загорится, как только вы нажмете на курок. Чтобы выключить светодиодную лампу, отпустите выключатель, свет выключится через 8-10 секунд.

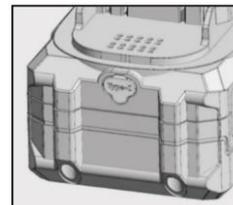
### Эксплуатация

Чтобы активировать инструмент, нажмите на спусковой крючок и удерживайте его нажатым. Чтобы выключить машину, отпустите спусковой крючок. Триггер переменной скорости, а скорость зависит от силы нажатия на курок. Легкий нажим на спусковой крючок приводит к низкой скорости вращения. Дальнейшее давление на переключатель приводит к увеличению скорости.

### Закручивание

#### Установка скорости и выбор режима работы

Двигатель оснащен электронной регулировкой оборотов. Скорость устанавливается нажатием кнопки на панели управления. Электронная регулировка оборотов активируется кратковременным нажатием спускового крючка. Если горит один красный светодиод, двигатель настроен на скорость 1, два красных светодиода — на скорость 2. Различные скорости имеют разную частоту удара и разный крутящий момент:



Установка скорости	Скорость холостого хода, об/мин	Частота ударов, уд/мин	Крутящий момент, Н·м
1	0-1600	0-2500	280
2	0-2400	0-3500	420

**ВНИМАНИЕ!** Для того чтобы отрегулировать эту функцию, направление вращения должно быть в режиме закручивания.

### Реверс

Электронная муфта имеет два режима реверса: полный реверс и автоматический тормоз.

Для вращения в обратном направлении нужно переключить переключатель «реверс» в соответствующее

положение. Затем нажмите на кнопку «» на панели управления, если светится , это означает, что режим реверса включен. Когда вы нажимаете на выключатель, инструмент будет работать в обратном направлении, пока вы удерживаете выключатель. При нажатии на выключатель инструмент будет

работать до тех пор, пока вы не отпустите выключатель. Когда вы нажмете на кнопку «» снова, светодиод будет светиться красным, это означает, что включен режим с автоматической остановкой. Режим автоматической остановки: когда выключатель нажат, инструмент начнет вращаться в обратном направлении. Как только болт выйдет свободно без сопротивления, то инструмент немедленно остановит обратное вращение. Эта особенность конструкции для контролируемого откручивания «закисших» гаек. Неконтролируемое вращение может повредить резьбу на конце шпильки или болта.

Чтобы отключить тормоз, просто нажмите кнопку «» еще раз и красный светодиод выключится. Ваш инструмент снова в режиме полного реверса.

**ВНИМАНИЕ! Функция AUSTOSTOP будет активна только в режиме реверса.**

### Установка оснастки

1. Чтобы установить оснастку в гнездо, совместите квадрат гайковерта с гнездом оснастки и нажмите до тех пор, пока она не будет надежно заблокирована.
2. Для того чтобы извлечь оснастку вытащите ее.

**ВНИМАНИЕ!** При удалении оснастки из инструмента избегайте контакта с кожей и используйте надлежащие защитные перчатки при захвате гнезда. Аксессуары могут быть горячими после длительного использования.

**ВНИМАНИЕ!** Присоединяйте электроинструмент к винту или гайке только в том случае, если он не вращается.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не закрепляйте оснастку не по оси патрона. Оснастка должна быть зафиксирована ровно.

**ВНИМАНИЕ!** Крутящий момент зависит от продолжительности накопления воздействия. Максимальный достигнутый крутящий момент получается из суммы всех индивидуальных крутящих моментов, полученных в результате удара. Чем дольше инструмент включен, тем выше значение накопленного крутящего момента. Максимальный крутящий момент достигается примерно через 45 секунд. Фактический достигнутый момент затяжки всегда должен проверяться динамометрическим ключом.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

### Возможные неисправности и действия по их устранению

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается.	Разряжен аккумулятор.	Зарядить аккумулятор.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепить правильно рабочий инструмент.
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправны подшипники.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Износ зубьев якоря или шестерни.	
	Неисправность обмоток якоря или статора.	
Двигатель перегревается.	Загрязнены вентиляционные отверстия электродвигателя.	Прочистить вентиляционные отверстия электродвигателя.
	Электродвигатель перегружен.	Снять нагрузку.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента отсоединить аккумуляторную батарею.

Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания зарядного устройства. Если кабель поврежден — отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем зарядного устройства. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель зарядного устройства.  
Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления ( $L_p A$ ): 65 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 76 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 2,38 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, 10, пом. 1, каб. 315.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

# hanskonner®

инструмент, в который верим

[Ханс Көннер]

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі \_\_\_\_\_

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

#### Стандартная гарантия.

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
Hanskonner	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	2 года	5 лет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая пушка, обогреватель, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, сварочный аппарат и сварочная маска, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетонолом, зернодробилка, мойка высокого давления, воздуходувка бензиновая и т.п. Гарантийный срок на сезонные товары исчисляется с даты передачи товара потребителю.

5 лет

#### Расширенная гарантия.

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 5 лет, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландиярылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам: Для Москвы и Области/Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

#### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Hanskonner	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
электр құралы	2 жыл	5 жыл
маусымдық электр және бензин құралдары *	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар жинағыш, қосытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу зеңбірегі, жылытқыш, мотопомпа, триммер, бүрікіш, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырығыш, бетон төсегіш, астық ұнтақтағыш, жоғары қысымды жуғыш, бензин үрлегіш және т. б. Маусымдық тауарларға кепілдік мерзімі тауарды тұтынушыға берген күннен бастап есептеледі.

5 жыл

#### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері

хранение и обслуживание.

4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.
7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.
8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.
9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозии, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)
10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.
11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, ствольных, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления), быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угловых щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термолар), сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).
12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.
13. В случае замены или потери каких-либо деталей.
14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «HansKopfer».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на заменяемые детали. Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом. Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.
2. С сертификатом соответствия на инструмент.
3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя

4. Дурьыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

5. Құралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.
6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.
7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.
8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.
9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр шымдарының зақымдануы және т. б.)
10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.
11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доғалары мен механизмдері, сүзгілер, тегежіш таспарлары, Стартер барабандары мен баулары, серпіндер мен ілінуі қалыптары), тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір щеткалары, оталдыру бітелері, жетек белдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термомаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернемектері, триммерлі бастиектер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүрікіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жұғыштарына арналған саптамалар).
12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.
13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жөгалту жағдайында.
14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «HansKopfer» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімі белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасалу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.
2. Құралға сәйкестік сертификатымен.
3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоцикл, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзiмдер өткеннен кейiн тұтынушының немесе айналасындағылардың өмiрiне, денсаулығына және мүлкiне қауiп төндiрсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиiмдi және қауiпсiз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсiнiктi. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тiкелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға мiндеттенедi.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде Сатып алушы өзi сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетiнiн, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетiнiн және мақсаты бойынша пайдалану үшiн жарамды екенiн мойындады.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тiлiнде пайдалану жөнiндегi нұсқаулықты және кепiлдiк талонын бердi, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөнiндегi нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетiлген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менiң қатысуыммен және жеке өзiм тексердiк. Сату кезiнде көрiнетiн зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустарға жарықтар және басқа да сыртқы кемшiлiктер). Тауардың сапасы мен жұмысқа қабiлеттiлiгi бойынша наразылығым жоқ. Кепiлдiк қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келiсемiн.



Подпись владельца/Иесiнiң қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі HCD20420B1C АКУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Акумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мері \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі HCD20420B1C АКУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Акумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мері \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі HCD20420B1C АКУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Акумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мері \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Модель HCSD20420VLS АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Модель HCSD20420VLS АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Модель HCSD20420VLS АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ГАЙКОВЕРТ  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:  
<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



# hanskonner<sup>®</sup>

инструмент, в который верим

[Ханс Кённер]

**HCD20420BLC**